

**SE-Stockholm: Architectural and related services**  
**OJ S 43/2013 01/03/2013**  
**Contract notice**  
**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: SGA Fastigheter AB  
National registration number: 556206-4914  
Postal address: Box 100 26  
Town: Stockholm-Globen  
Postal code: SE-121 26  
Country: Sweden  
For the attention of: Conny Karlsson  
E-mail: [conny.karlsson@sgafastigheter.se](mailto:conny.karlsson@sgafastigheter.se)

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Visma Opic AB  
National registration number: 556533-8745  
Postal address: Box 396  
Town: Linköping  
Postal code: SE-581 04  
Country: Sweden  
For the attention of: Beställning  
E-mail: [request@visma.com](mailto:request@visma.com)  
Fax: +46 134747560

Internet address: <http://www.opic.com/notice.asp?req=diqckgqf>

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: SGA Fastigheter AB Att: Conny Karlsson

Postal address: Box 100 26  
Town: Stockholm-Globen  
Postal code: SE-121 26  
Country: Sweden

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local agency/office

**I.3. Main activity**

General public services

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: yes

Official name: S:t Erik Markutveckling AB och dess dotterbolag  
National registration number: 556064-5813  
Postal address: Kaplansbacken 10  
Town: Stockholm

Postal code: SE-105 35

Country: Sweden

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Upphandling av ramavtal avseende arkitekttjänster

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Stockholm

NUTS code SE110 Stockholms län

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

#### II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with several operators

##### Duration of the framework agreement

Duration in months: 48

#### II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

SGA Fastigheter AB och S:t Erik Markutveckling AB inbjuder intresserade leverantörer att lämna anbud avseende utförande av arkitekttjänster inom SGA Fastigheter AB och dess dotterbolag och S:t Erik Markförvaltning AB och dess dotterbolag i enlighet med vad som anges i förfrågningsunderlaget.

Ramavtalsarbetet kommer att omfatta uppdrag avseende arkitekttjänster. Ingånget ramavtal garanterar inte en viss uppdragsvolym utan utgör underlag för kommande avrop. Uppdragen kan komma att avse rådgivning inom aktuellt område och arbeten från utredning till projektering och upprättande av slutgiltiga bygghandlingar.

Uppdrag kan komma att ingå i olika skeden i projekten. Beställaren kommer att inför varje enskilt uppdrag ange förutsättningar som ska gälla för det aktuella uppdraget.

Uppdragsvolymen uppskattas till ca 1,5 MSEK per år.

#### II.1.6. CPV code(s)

71200000 Architectural and related services, 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services, 71210000 Advisory architectural services, 71220000 Architectural design services, 71221000 Architectural services for buildings, 71222000 Architectural services for outdoor areas, 71223000 Architectural services for building extensions, 71240000 Architectural, engineering and planning services, 71250000 Architectural, engineering and surveying services, 71420000 Landscape architectural services , 71421000 Landscape gardening services, 71500000 Construction-related services

#### II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Ramavtalstiden är två år från och med dagen för ramavtalets ingående med möjlighet för beställaren att förlänga avtalet med maximalt 12 månader vid två tillfällen på i övrigt oförändrade villkor.

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Antidiskrimineringsklausul

Tillhandahållande av viss personal

Se vidare förfrågningsunderlaget

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Se förfrågningsunderlag

Minimum level(s) of standards possibly required: Se förfrågningsunderlag

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Se förfrågningsunderlag

Minimum level(s) of standards possibly required:

Se förfrågningsunderlag

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

2012-015

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

9.4.2013 - 23:59

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Swedish.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 270 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: På begäran av en anbudsgivare kan en person som utsetts av en handelskammare närvara. Kostnaderna för detta skall betalas av den som framställt begäran.

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### VI.3. Additional information

Visma Opic-annons: <http://www.opic.com/notice.asp?req=diqckggf>  
Anbudsgivaren bekostar beställning av papperskopior av förfrågningsunderlagen.

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

#### VI.4.2. Review procedure

#### VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

### VI.5. Date of dispatch of this notice

26.2.2013